



AN COIMISIÚN EORPACH

An Bhruiséil, 11.7.2012

COM(2012) 393 final

2012/0190 (COD)

Togra le haghaidh

RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 maidir le rialacha mionsonraithe a shainiú chun an sprioc 2020 a bhaint amach maidir le hastaíochtaí CO₂ ó ghluaisteáin nua phaisinéirí a laghdú

{SWD(2012) 213 final}

{SWD(2012) 214 final}

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

- **Comhthéacs ginearálta**

Tá sé mar chuspóir sonraithe ag an AE an t-athrú domhanda ar an aeráid a theorannú go méadú teochta 2°C os cionn na leibhéal réamhthionsclaíocha. Chun an méid seo a bhaint amach, is gá buaic-leibhéal na n-astaíochtaí domhanda a shroichint roimh 2020 agus a laghdú 50 % ar a laghad a bheith orthu go domhanda faoi 2050, i gcomparáid le 1990. Dhearbhaigh an Chomhairle Eorpach arís sprioc an AE laghdú 80-95 % a bheith ann faoi 2050 i gcomparáid le 1990, i gcomhthéacs na laghduithe atá riachtanach ó thíortha forbartha mar ghrúpa.

Ní bheadh ach laghdú thart ar 40 % ar astaíochtaí gás ceaptha teasa ("GCT") faoi 2050 de thoradh na mbeartas reatha. Sa *'Treochlár chun bogadh i dtreo geilleagair iomaíoch ísealcharbóin faoi 2050'*¹ ón gCoimisiún, leagtar amach conas sprioc na bliana 2050 de laghdú 80 % ar astaíochtaí baile a bhaint amach ar an mbealach is éifeachtúla ó thaobh costais de. Léirítear sa Treochlár go bhfuil gá le rannchuidiú ó gach earnáil den gheilleagar agus, de réir an cháis, i gcomparáid le 1990 is gá go mbeadh astaíochtaí iompar idir +20 % agus -9 % faoi 2030 agus go dtiocfaidh laghdú idir 54 % agus 67 % orthu faoi 2050².

Cé go bhfuil laghdú ag teacht ar astaíochtaí ó earnálacha eile go ginearálta, tá iompar ar bhóithre ar cheann den dornán earnálacha inar tháinig ardú tapa ar astaíochtaí. Tháinig méadú 26 % ar astaíochtaí ó iompar ar bhóithre idir 1990 agus 2008. In 2008, iompar ar bhóithre ba chúis le thart ar 70 % d'astaíochtaí iompair CO₂³. Is é an dara foinse astaíochtaí GCT is mó san AE é dá bharr, agus is é is cúis le thart ar aon cúigiú d'astaíochtaí iomlána CO₂ an AE.

I Márta 2011, ghlac an Coimisiún *'Treochlár i dtreo Limistéir Iompar Eorpach Aonair – I dtreo córais iompair atá iomaíoch agus tíosach ar acmhainní'*. Leagtar amach straitéis iompair ann laistigh de chreat maidir le laghdú 60 % ar astaíochtaí iompair GCT a bhaint amach faoi 2050.

- **An Rialachán**

Leagtar amach an creat um laghdú CO₂ do fhlít na ngluaisteán nua go dtí 2020 i Rialachán (CE) Uimh. 443/2009. Tá dhá tréimhse oibriúcháin i gceist leis an Rialachán. Sa chéad thréimhse go dtí 2015 bunaíodh na rialacha mionsonraithe um chomhlionadh na sprice. Sa dara tréimhse go dtí 2020, ní fhéadfaidh an sprioc a bhaint amach gan na rialacha mionsonraithe riachtanacha a chur chun feidhme, rialacha a chinnfear in athbhreithniú. Bunaíodh an sprioc seo sa phróiseas comhchinnteoireachta agus ní dhéantar athmhachnamh air san athbhreithniú.

D'imreofaí drochthionchar ar mhonaróirí feithiclí agus ar sholáthraithe comhpháirteanna mura ndéanfaí na rialacha mionsonraithe a chinneadh nó a chur chun feidhme, óir tá deimhneacht

¹ COIM/2011/0112 leagan críochnaitheach.

² Gan astaíochtaí idirnáisiúnta muirí san áireamh.

³ Iompar an AE i bhfigiúirí, an Coimisiún Eorpach.

de dhíth orthu maidir leis an teicneolaíocht agus na feithiclí a bheidh ag teastáil chun an sprioc a bhaint amach.

Is gnéithe den chur chun feidhme iad na rialacha mionsonraithe a mbíonn tionchar acu ar an gcaoi go mbaintear amach an sprioc maidir le hastaíochtaí. I measc na bpríomhrialacha mionsonraithe sa Rialachán reatha tá cuar uasluachanna, arna shainiú ag an bparaiméadar áirgiúlachta, agus an fheidhm lena léirítear an caidreamh idir an paraiméadar áirgiúlachta agus astaíochtaí CO₂ (lena socraítear an cruth agus an claonadh). I measc na rialacha mionsonraithe eile tá scéim na préimhe astaíochtaí iomarcacha, éiceanuálaíochtaí, maoluithe, comhthiomsú, céimniú isteach na spriocanna agus sár-chreidmheasanna a dheonú ar feadh tréimhse teoranta.

2. COMHAIRLIÚCHÁIN LE PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS MEASÚNÚ TIONCHAIR

Comhairliúchán le páirtithe leasmhara

1. Saineolas seachtrach

Is staidéar seachtrach: *'Tacaíocht don athbhreithniú ar Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 maidir le hastaíochtaí CO₂ ó ghluaisteáin⁴'* atá ina fhoinse don phríomhanailís is bunús leis an togra. Déantar meastóireacht ar na rialacha mionsonraithe difriúla ann agus measúnú ar na costais a bhaineann leo. Baineadh úsáid as an tsamhail PRIMES-TREMOVE chun measúnú a dhéanamh ar thionchair fhoriomlána na spriocanna 2020.

2. Comhairliúchán leis na páirtithe leasmhara

Chuathas i mbun comhairliúcháin fhoirmiúil le páirtithe leasmhara trí bhíthin ceistneora ar líne agus cruinnithe le páirtithe leasmhara. Tógadh an méid a bhí le rá ag páirtithe leasmhara san áireamh freisin agus measúnú á dhéanamh ar na roghanna féideartha éagsúla chun astaíochtaí CO₂ ó ghluaisteáin a rialáil.

– Comhairliúchán poiblí

Rinneadh comhairliúchán poiblí ar líne i bhFómhar na bliana 2011. Ar an iomlán, tugadh teachtaireacht soiléir go maith sna freagraí go bhfuil sé tábhachtach astaíochtaí feithiclí a rialáil, gur cheart é sin a dhéanamh i gcomhréir leis na spriocanna fadtéarmacha maidir le GCT, é a bheith bunaithe ar mheánastaíochtaí feithiclí nua agus neodrach ó thaobh na teicneolaíochta de. Ní rabhthas ar aon intinn ar chor ar bith maidir le cé acu an bhfuil an reachtaíocht atá ann faoi láthair ag obair go maith nó nach bhfuil. Is cosúil gurb é an phríomhchúis leis seo go gceapann go leor daoine nach bhfuil an reachtaíocht atá ann faoi láthair sách láidir. Tá tacaíocht láidir ann maidir le spriocanna a shocrú níos faide anonn ná 2020, beag beann ar aon bhearta eile a d'fhéadfaí a chur chun feidhme. Rinneadh achoimre ar na torthaí ón gcomhairliúchán poiblí agus foilsíodh iad⁵.

– Cruinniú le geallsealbhóirí

Eagraíodh cruinniú le páirtithe leasmhara an 6 Nollaig 2011. Cuireadh an staidéar críochnaithe i láthair agus foilsíodh láithreoireachtaí ón gcruinniú chomh maith le hachóimre

⁴ http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/study_car_2011_en.pdf

⁵ http://ec.europa.eu/clima/consultations/0012/index_en.htm

ar an méid a pléadh⁶. Níor léirigh na rannpháirtithe aon easaontú mór faoin anailís a cuireadh i láthair; rinne eagraíochtaí neamhrialtasacha argóint gur cheart na spriocanna a dhéanamh níos déine i ngeall is go bhfuil na costais níos ísle ná mar a ceapadh roimhe seo.

Measúnú tionchair

Ullmhaíodh comh-mheasúnú tionchair ina dtacaítear leis an togra reatha agus le togra comhionann lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 510/2011. Glacadh le cur chuige leathan maidir le roghanna beartais a aithint a chumhdaíonn na ceisteanna a ardaítear sa reachtaíocht, iad siúd a eascraíonn as an gcur chun feidhme agus iad siúd a ndearnadh measúnú orthu sna staidéir ina ndearnadh anailís ar chineálacha cur chuige féideartha chun éifeachtúlacht na reachtaíochta a fheabhsú. Rinneadh anailísiú ar na gnéithe seo a leanas:

- a) Roghnú "An staid a fhágáil mar atá";
- b) Rialacha mionsonraithe maidir leis na spriocanna do ghluaisteáin a chomhlíonadh;
- c) An t-ualach riaracháin a shimpliú agus a laghdú;
- d) An timthriall tástála nua a chur in oiriúint;
- e) An cineál reachtaíochta a bheidh ann i ndiaidh 2020 agus a dhéine a bheidh sí.

Ar bhonn anailíse ar na tionchair eacnamaíocha, comhshaoil agus sóisialta, thángthas ar na conclúidí seo a leanas sa mheasúnú tionchair:

- Ba cheart mais a úsáid fós mar pharaiméadar áirgiúlachta le haghaidh gluaisteán; ba cheart an cuar uasluachanna a bheith líneach fós.
- Léiríonn an fhianaise gur cheart claonadh an chuair a shocrú ag leibhéal cuibheasach íseal d'fhonn saobhadh an mhargaidh a laghdú.
- Ba cheart an Phréimh Astaíochtaí Iomarcacha a choinneáil ag €95 in aghaidh g/km in aghaidh na feithicle.
- Ba cheart an Rialachán a thabhairt cothrom le dáta le go mbeidh sé i gcomhréir le Conradh Liospóin.
- Ba cheart simpliú a dhéanamh ar an nós imeachta maolaithe trí eisiaimh 'de minimis' a thabhairt isteach do na monaróirí is lú ón oibleagáid a leagtar orthu maidir leis an sprioc CO₂ a bheith acu. Chomh maith leis sin, ba cheart tuilleadh solúbthachta a cheadú maidir le huainiú na gcinní faoina ndeonaítear maoluithe i leith lín ísíl feithiclí.

3. EILIMINTÍ DLÍTHIÚLA AN TOGRA

Ghníomhaigh an AE cheana sa réimse seo nuair a glacadh an Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 ar bhonn na caibidle comhshaoil den Chonradh. Tugtar forais sa mhargadh aonair freisin le

⁶ http://ec.europa.eu/clima/events/0048/index_en.htm

gníomhú ar leibhéal an AE seachas ar leibhéal na mBallstát lena áirithiú go mbeidh ceanglais choiteanna ar fud an AE agus costais do mhonaróirí á laghdú dá bharr.

Ní dhéanfar reachtaíocht atá ann cheana a aisghairm de thoradh an togra a ghlacadh.

Achoimre ar an ngníomhaíocht atá beartaithe

Leasaítear an Rialachán sa togra chun na rialacha mionsonraithe a chur chun feidhme maidir leis an sprioc 95 g CO₂/km do ghluaisteáin nua phaisinéirí a chomhlíonadh, sprioc atá le baint amach faoi 2020. Is iad seo a leanas na príomhrialacha mionsonraithe a chuirtear chun feidhme:

- Is í mais na feithicle in ord reatha a bheith fós mar pharaiméadar áirgiúlachta.
- Beidh an cuar uasluachanna fós líneach le claonadh 60 % i gcomparáid leis an bhflít bonnlíne a choinn mar an flít 2006 i gcomhréir leis an gcuar uasluachanna 2015.
- Tugtar isteach sárchreidmheasanna idir 2020 agus 2023 le haghaidh gluaisteán a astaíonn níos lú ná 35 g CO₂/km le hionraitheoir 1.3 agus iad teoranta go líon carnach 20 000 feithicil in aghaidh an mhonaróra thar thréimhse na scéime.
- Tugtar an sprioc maolaithe "nideoige" le haghaidh 2020 cothrom le dáta.
- Eisiatar monaróirí atá freagrach as níos lú ná 500 gluaisteán nua paisinéirí a chlárú in aghaidh na bliana ón oibleagáid maidir le sprioc CO₂ a bheith acu.
- Ceadaítear tuilleadh solúbthachta maidir le huainiú na gcinntí faoina ndeonaítear maoluithe i leith líon íseal feithicilí.
- Coinnítear éiceanuálaíochtaí nuair a chuirtear nós imeachta tástála athbhreithnithe chun feidhme.
- Coinnítear an Phréimh Astaíochtaí Iomarcacha ag EUR 95 in aghaidh g/km in aghaidh na feithicle.
- Tugtar na forálacha maidir le nós imeachta Coiste cothrom le dáta le go mbeidh siad comhoiriúnach le Conradh Liospóin.

I ngeall is go mbaineann an tionscal úsáid as tásca maidir leis an gcóras rialála a bheadh i feidhm tar éis 2020, tá athbhreithniú breise ar áireamh sa togra, athbhreithniú is gá a déanamh faoin 31 Nollaig 2014 ar a dhéanaí.

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Níl aon acmhainní airgeadais breise de dhíth ar an togra seo.

5. EILIMINTÍ ROGHNACHA

3. Clásal athbhreithnithe/leasaithe/éaga

Tá clásal athbhreithnithe sa togra seo.

4. An Limistéar Eorpach Eacnamaíoch

Ábhar a bhaineann leis an LEE atá sa ghníomh atá beartaithe agus ba cheart, dá bhrí sin, an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch a chuimsiú ann.

Togra le haghaidh

RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

Iena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 maidir le rialacha mionsonraithe a shainiú chun an sprioc 2020 a bhaint amach maidir le hastaíochtaí CO₂ ó ghluaisteáin nua phaisinéirí a laghdú

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 192(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na Parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa⁷,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún⁸,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Le hAirteagal 13(5) den Rialachán (AE) Uimh. 443/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta d'astaíochtaí ó fheithiclí tráchtála éadroma nua mar chuid de chur chuige comhtháite an Aontais chun astaíochtaí CO₂ ó fheithiclí saothair éadroim a laghdú⁹, ceanglaítear ar an gCoimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar na rialacha mionsonraithe maidir leis an sprioc 95 g CO₂/km a bhaint amach faoi 2020, faoi réir a indéantachta a dhaingniú, lena n-áirítear na foirmlí in Iarscríbhinn I agus na maoluithe in Airteagal 11. Iarrtar go mbeidh an togra chun an Rialachán a leasú chomh neodrach agus is féidir ó thaobh iomaíochta de, cothrom ó thaobh cúrsaí sóisialta de agus inbhuanaithe.
- (2) Is iomchuí soiléiriú a dhéanamh gur cheart, d'fhonn comhlíonadh na sprice 95 g CO₂/km a fhíorú, astaíochtaí CO₂ a thomhas fós i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2007 maidir le cineálcheadú mótarfheithiclí i dtaca le hastaíochtaí ó fheithiclí éadroma paisinéirí agus tráchtála (Euro 5 agus Euro 6) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi

⁷ IO C , , lch ..

⁸ IO C , , lch ..

⁹ OJ L 140, 6.6.2011, lch 1.

dheisiú agus faoi chothabháil feithiclí¹⁰ agus ar na bearta cur chun feidhme agus na teicneolaíochtaí nuálacha atá ann.

- (3) Mar aitheantas ar na costais an-ard a bhaineann le taighde agus forbairt agus le táirgeadh an aonaid i ndáil le leaganacha tosaigh d'fheithiclí astaíochtaí carbóin sárisle, is iomchuí an próiseas trína dtabharfar isteach i margadh an Aontais iad ag na céimeanna tosaigh dá ré thráchtála a luathú agus a éascú, ar bhonn eatramhach agus go feadh méid theoranta.
- (4) Mar aitheantas ar na tionchair dhíríreacha ar na monaróirí is lú a eascraíonn as comhlíonadh na spriocanna sonracha astaíochta a shainmhínítear ar bhonn áirgiúlacht na feithicle, ar ualach mór riaracháin an nós imeachta maolaithe agus ar a laghad a baineadh d'astaíochtaí CO₂ na bhfeithiclí a dhíolann na monaróirí seo, déantar táirgeoirí atá freagrach as níos lú ná 500 feithicil tráchtála éadrom nua in aghaidh na bliana a eisiamh ó raon feidhme na sprice maidir le hastaíochtaí sonracha agus ó phréimh na n astaíochtaí iomarcacha.
- (5) Déanfar simpliú ar an nós imeachta le haghaidh maoluithe a dheonú do mhonaróirí ísealtáirgeachta le go mbeidh níos mó solúbthachta ann maidir le cén uair a dhéanfaidh monaróir iarratas ar mhaolú agus maidir leis an gcinneadh ón gCoimisiún é sin a dheonú.
- (6) Ba cheart go leanfaí leis an nós imeachta chun maoluithe a dheonú do mhonaróirí nideoige le haghaidh 2020. Lena áirithiú go mbeidh an iarracht ar laghdú atá riachtanach ó mhonaróirí nideoige comhsheasmhach le hiarracht mhonaróirí líon mór feithiclí, ba cheart sprioc 45 % níos ísle ná meánastaíochtaí sonracha na monaróirí nideoige in 2007 a bheidh i bhfeidhm ó 2020 i leith.
- (7) Le go mbeidh tionscal na ngluaisteán in ann tabhairt faoi infheistíochtaí agus faoi nuálaíocht go fadtéarmach, is rud inmhianaithe é tásca a thabhairt maidir le conas is ceart an Rialachán seo a leasú don tréimhse tar éis 2020. Ba cheart na tásca seo a bheith bunaithe ar mheasúnú ar an ráta laghdaithe is gá i gcomhréir le spriocanna aeráide fadtéarmacha an Aontais agus na himpleachtaí maidir le teicneolaíocht um laghdú CO₂ cost-éifeachtúil a fhorbairt do ghluaisteáin. Is rud inmhianaithe é, dá bhrí sin, go ndéanfaí athbhreithniú ar na gnéithe seo, go dtuairisceodh an Coimisiún orthu agus, más iomchuí, go ndéanfaí tograí le haghaidh spriocanna tar éis 2020.
- (8) Leis an Rialachán, ceanglaítear ar an gCoimisiún measúnú tionchair a dhéanamh chun na nósanna imeachta tástála a athbhreithniú chun léiriú leordhóthanach a thabhairt ar na hastaíochtaí CO₂ a thugann gluaisteáin uathu i ndáiríre. Tá an obair seo á déanamh trí fhorbairt a dhéanamh ar nós imeachta Tástála Saothair Éadroim Domhanda i gcreat de chuid Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip ach níor cuireadh i gcrích fós é. I bhfianaise an méid sin, bunaítear uasteorainneacha astaíochtaí le haghaidh 2020 in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 mar a thomhaistear iad i Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus in Iarscríbhinn XII a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 692/2008. Nuair a leasófar na nósanna imeachta tástála, ba cheart na teorainneacha a leagtar amach in Iarscríbhinn I a choigeartú lena áirithiú go mbeidh an dhéine feithiclí.

¹⁰

IO L 171, 29.6.2007, lch 1.

- (9) Is iomchuí friotal Airteagal 3(2) de Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 a choigeartú lena áirithiú go bhfuil coincheap na ngnóthas nasctha i gcomhréir leis na forálacha i Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 an 20 Eanáir 2004 maidir le comhchruinnithe idir gnóthais a rialú¹¹ chomh maith le hAirteagal 3(2) den Rialachán (AE) Uimh. 510/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2011 lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta d'astaíochtaí ó fheithiclí tráchtála éadroma nua mar chuid de chur chuige comhtháite an Aontais chun astaíochtaí CO₂ ó fheithiclí saothair éadroim a laghdú¹².
- (10) Le Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 ón gComhairle tugtar cumhachtaí don Choimisiún cuid dá fhorálacha a chur chun feidhme i gcomhréir leis na nósanna imeachta atá leagtha síos i gCinneadh 1999/468/CE ón gComhairle an 28 Meitheamh 1999¹³. Mar thoradh ar theacht i bhfeidhm Chonradh Liospóin, is gá na cumhachtaí sin a ailíniú le hAirteagal 290 agus le hAirteagal 291 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh.
- (11) Chun dálaí aonfhoirmeacha a áirithiú chun Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann le meicníochtaí maidir le rialú na mBallstát ar fheidhmiú inniúlachtaí cur chun feidhme an Choimisiúin¹⁴.
- (12) Ba cheart an chumhacht gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún chun forlíonadh a dhéanamh ar na rialacha maidir le maoluithe ó na spriocanna astaíochtaí sonracha, chun leasú a dhéanamh ar na ceanglais ó thaobh sonraí de chun críche faireachán a dhéanamh ar astaíochtaí CO₂ agus chun na foirmlí lena ríomhtar na hastaíochtaí sonracha CO₂ in Iarscríbhinn I a oiriúnú d'athruithe i luach maise na bhfeithiclí agus don nós imeachta tástála rialála maidir le hastaíochtaí sonracha CO₂ a thomhas dá dtagraítear i Rialachán (CE) Uimh. 715/2007. Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear comhairliúchán le saineolaithe. Le linn dó gníomhartha tarmligthe a ullmhú agus a tharraingt suas, ba cheart don Choimisiún a áirithiú go ndéanfar na doiciméid ábhartha a chur chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle ar bhealach comhuaineach, tráthuil agus iomchuí.
- (13) Is iomchuí an cur chuige maidir leis an sprioc a shocrú ar bhonn gaol líneach idir áirgiúlacht an ghluaisteáin agus a astaíochtaí CO₂ sprice mar a léirítear é sna foirmlí in Iarscríbhinn I a choinneáil, i ngeall is go bhfágann sé seo go mbeifear in ann éagsúlacht a choinneáil i margadh na ngluaisteán paisinéirí agus go mbeidh ar chumas na monaróirí dul i ngleic le riachtanais dhifriúla na gcustaiméirí, agus nach mbeidh saobhadh ar an margadh nach bhfuil call leis ann dá bharr.
- (14) Tá measúnú déanta ag an gCoimisiún ar infhaighteacht na sonraí faoin lorg agus maidir le húsáid a bhaint astu mar pharaiméadar áirgiúlachta sna foirmlí in

¹¹ IO L 24, 29.1.2004, lch 1.

¹² IO L 145, 31.5.2011, lch 1.

¹³ IO L 184, 17.7.1999, lch 23.

¹⁴ IO L 55, 28.2.2011, lch. 13.

Iarscríbhinn I. Tá na sonraí seo ar fáil agus rinneadh measúnú ar an úsáid ab fhéidir a bhaint astu sa mheasúnú tionchair, agus i bhfianaise an mheasúnaithe sin is é an chonclúid a bhí ann gur cheart mais a úsáid mar pharaiméadar áirgiúlachta san fhoirmle le haghaidh 2020. Mar sin féin, ba cheart measúnú a dhéanamh ar an laghdú ar an gcostas agus ar an bhfiúntas a bheadh i gceist dá n-athrófaí an paraiméadar áirgiúlachta go lorg na feithicle san athbhreithniú amach anseo.

(15) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 a leasú dá réir,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 mar a leanas:

(1) In Airteagal 1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

"Ó 2020 ar aghaidh, socraítear sprioc de 95 g CO₂/km sa Rialachán seo do mheánastaíocht an fhlít gluaisteán nua arna dtomhas i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus Iarscríbhinn XII a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 692/2008 agus lena bhearta cur chun feidhme, agus i gcomhréir le teicneolaíochtaí nuálacha."

(2) In Airteagal 2, cuirtear mír 4 seo a leanas isteach:

'4. Ní bheidh feidhm ag Airteagal 4, Airteagal 8(4)(b), Airteagal 8(4)(c), Airteagal 9, Airteagal 10(1)(a) agus Airteagal 10(1)(c) i leith monaróra atá freagrach, in éineacht leis na gnóthais uile atá nasctha leis, as níos lú ná 500 gluaisteán nua paisinéirí a cláraíodh san AE sa bhliain féilire roimhe sin.'

(3) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhleisce i bpointe (a) d'Airteagal 3(2):

"- an chumhacht níos mó ná an leathchuid de na cearta vótála a fheidhmiú; nó"

(4) Cuirfear an t-airteagal seo a leanas isteach i ndiaidh Airteagal 5:

"Airteagal 5a

Sárchreidmheasanna le haghaidh na sprice 95 g CO₂/km

1. Agus meán-astaíochtaí sonracha CO₂ á ríomh, déanfar gach gluaisteán nua paisinéirí le hastaíochtaí sonracha CO₂ níos lú ná 35 g CO₂/km a chomhaireamh mar 1.3 gluaisteán paisinéirí sa tréimhse ó 2020 go dtí 2023 agus mar 1 ghluasteán paisinéirí ó 2024 ar aghaidh.

2. Ní bheidh uaslíon na ngluaisteán nua paisinéirí a chuirfear san áireamh agus na hionraitheoirí atá leagtha amach i mír 1 á gcur i bhfeidhm don tréimhse 2020 go 2023 thar iomlán carnach 20 000 clárúchán nua de ghluasteáin phaisinéirí in aghaidh an mhonaróra."

- (5) In Airteagal 8, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 9:

"9. Déanfaidh an Coimisiún rialacha mionsonraithe a ghlacadh maidir leis na nósanna imeachta faireacháin agus tuairiscithe sonraí faoin Airteagal seo agus maidir le hIarscríbhinn II a chur i bhfeidhm trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 14(2).

Féadfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 14a d'fhonn Iarscríbhinn II a leasú maidir le ceanglais sonraí agus paraiméadair shonraí."

- (6) In Airteagal 9, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

"3. Déanfaidh an Coimisiún socruithe mionsonraithe a ghlacadh maidir le bailiú préimheanna astaíochtaí iomarcacha faoi mhír 1 trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 14(2)."

- (7) Leasaítear Airteagal 11 mar seo leanas:

(a) I mír 3, scriostar an abairt deiridh.

(b) I mír 4, cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (b) den dara fomhír:

"(b) más iarratas é a bhaineann le pointe (a) agus (b) d'Iarscríbhinn I, pointe 1, sprioc arb é atá inti laghdú 25 % ar mheán na n-astaíochtaí sonracha CO₂ sa bhliain 2007 nó, i gcás ina ndéantar iarratas amháin i leith líon áirithe gnóthas bainteach, laghdú 25 % ar mheán astaíochtaí sonracha CO₂ na ngnóthas sin sa bhliain 2007."

(c) I mír 4, sa dara fomhír, cuirtear isteach an pointe (c) a leanas:

"(c) más iarratas é a bhaineann le pointe (c) d'Iarscríbhinn I, pointe 1, sprioc arb é atá inti laghdú 45 % ar mheán na n-astaíochtaí sonracha CO₂ sa bhliain 2007 nó, i gcás ina ndéantar iarratas amháin i leith líon áirithe gnóthas bainteach, laghdú 45 % ar mheán astaíochtaí sonracha CO₂ na ngnóthas sin sa bhliain 2007."

- (8) (b) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 8:

"8. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 14a lena leagtar síos rialacha chun forlíonadh a dhéanamh ar mhíreanna 1 go dtí 7 den Airteagal seo, maidir leis na critéir cháilitheachta chun maoluithe a fháil, inneachar na n-iarratas agus inneachar agus measúnú na gclár chun astaíochtaí sonracha CO₂ a laghdú."

- (9) In Airteagal 12(2), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad abairte:

"Déanfaidh an Coimisiún forálacha mionsonraithe maidir le nós imeachta chun formheas a dhéanamh ar theicneolaíochtaí nuálacha dá dtagraítear i mír 1 a ghlacadh trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme

sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 14(2) den Rialachán seo."

(10) Leasaítear Airteagal 13 mar seo leanas:

(a) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad an tríú fomhír de mhír 2:

"Déanfar na bearta sin a ghlacadh trí bhíthin gníomhartha tarmligthe arna nglacadh i gcomhréir le hAirteagal 14a."

(b) Scriostar an dara fomhír de mhír 3.

(c) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 5:

"5. Faoi 31 Nollaig 2014, déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar na spriocanna sonracha astaíochta, ar na rialacha mionsonraithe agus ar ghnéithe eile an Rialacháin seo d'fhonn spriocanna astaíochta CO₂ a bhunú do ghluaisteacha nua phaisinéirí don tréimhse tar éis 2020."

(d) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 7:

"7. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 14a lena gcuirtear na foirmlí in Iarscríbhinn I in oiriúint d'fhonn léiriú a thabhairt ar aon athrú sa nós imeachta tástála rialála maidir le hastaíochtaí sonracha CO₂ dá dtagraítear i Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus Rialachán (CE) Uimh. 692/2008 a thomhas, agus a áirithiú go mbeidh ceanglais maidir le laghdú a dhéanamh atá chomh dian céanna de dhíth ar mhonaróirí agus ar fheithiclí le háirgiúlacht dhifriúil faoi na sean-nósanna imeachta tástála agus na nósanna imeachta nua.

(11) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 14:

"Airteagal 14
Nós imeachta coiste

1. Tabharfaidh an Coiste um Athrú Aeráide arna bhunú le hAirteagal 9 de Chinneadh Uimh. 280/2004/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle cúnamh don Choimisiún. Is é a bheidh sa choiste sin coiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

2. I gcás ina ndéantar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011."

(12) Cuirtear an tAirteagal 14a a leanas isteach:

"Airteagal 14a
An tarmligeán a fheidhmiú

1. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh faoi réir na gcoinníollacha atá leagtha síos san Airteagal seo.

2. Maidir leis an gcumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear sa dara fomhír d'Airteagal 8(9), in Airteagal 11(8), sa tríú fomhír

d'Airteagal 13(2) agus in Airteagal 13(7), tabharfar don Choimisiún í ar feadh tréimhse éiginnte ó [dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].

3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na cumhachta dá dtagraítear sa dara fomhír d'Airteagal 8(9), in Airteagal 11(8), sa tríú fomhír in Airteagal 13(2) agus in Airteagal 13(7) a chúlghairm aon tráth. I gcás cinnidh maidir le cúlghairm, cuirfear deireadh le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Tiocfaidh sé i bhfeidhm an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* nó ar dháta níos déanaí a bheidh sonraithe ann. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon cheann de na gníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana féin.

4. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra ina leith do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle go comhuaineach.

5. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlacfar de bhun Airteagal 8(9), Airteagal 11(8), na tríú fómhíre d'Airteagal 13(2) agus Airteagal 13(7) i bhfeidhm ach amháin mura ndéanfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle agóid ina choinne laistigh de thréimhse dhá mhí ón dáta ar a dtabharfar fógra faoin ngníomh sin do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó, más rud é, sula rachaidh an tréimhse sin in éag, go mbeidh sé curtha in iúl don Choimisiún ag Parlaimint na hEorpa agus ag an gComhairle araon nach ndéanfaidh siad agóid ina choinne. Cuirfear dhá mhí leis an tréimhse sin ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

(13) I mír 1 in Iarscríbhinn I, cuirtear an pointe (c) seo leis:

"(c) Ón mbliain 2020:

Na hastaíochtaí sonracha $CO_2 = 95 + a \times (M - M_0)$

I gcás na luachanna seo a leanas a bheith i gceist:

M = mais na feithicle i gcileagraim (kg)

M_0 = an luach a ghlacfar de bhun Airteagal 13(2)

$a = 0,0333$."

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an tríú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán